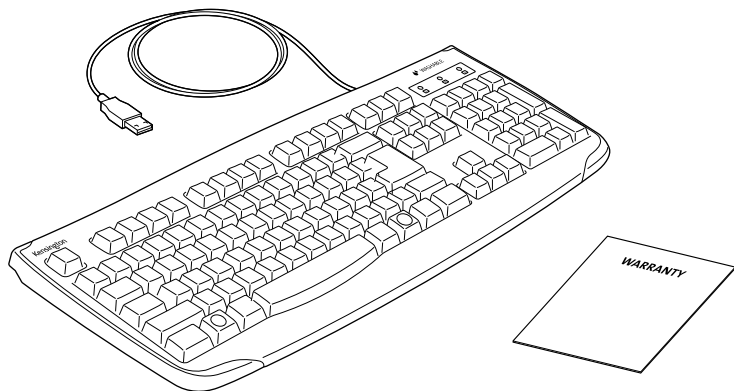


Kensington®

Pro Fit™ USB Washable Keyboard

INSTRUCTION GUIDE
GUIDE D'INSTRUCTIONS
GUIA DE INSTRUÇÕES



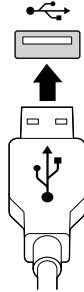
Register Now!

Enregistrer maintenant !

Registre agora!

register.kensington.com

Getting Started / Démarrage / Guia Rápido



Cleaning / Nettoyage / Limpeza

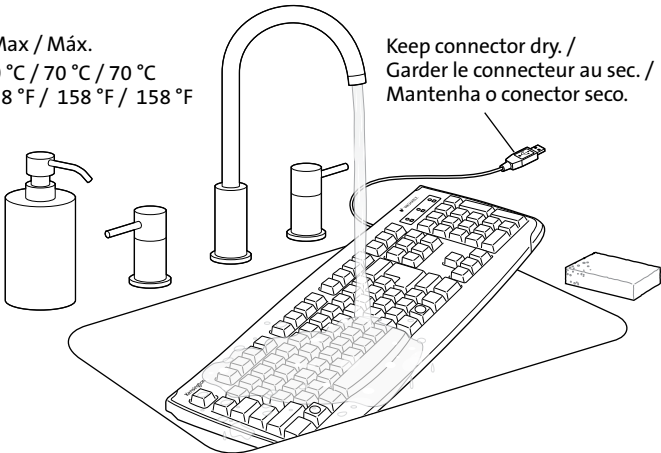
1

- Non-abrasive cleanser
- Soap
- General purpose cleaner
- Disinfectant
- Bleach
- Surgical spirit
- Nettoyant non abrasif
- Savon
- Nettoyant ménager quotidien
- Désinfectant
- Eau de Javel
- Alcool ménager
- Produto de limpeza não abrasivo
- Sabão
- Produto de limpeza de finalidade geral
- Desinfetante
- Água sanitária
- Antisséptico cirúrgico

Max / Max / Máx.

70 °C / 70 °C / 70 °C
158 °F / 158 °F / 158 °F

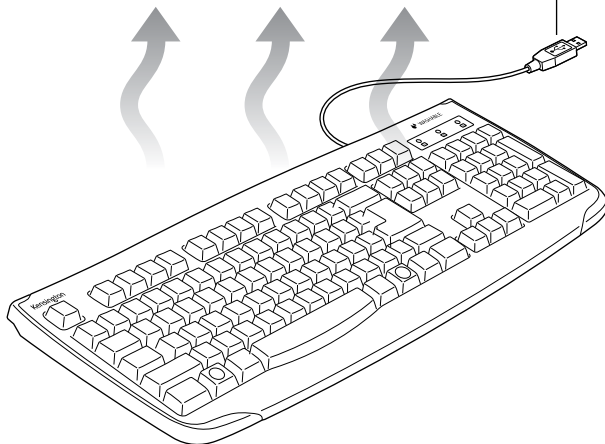
Keep connector dry. /
Garder le connecteur au sec. /
Mantenha o conector seco.



2

Air dry. /
Séchage à l'air. /
Seque ao ar.

Keep connector dry. /
Garder le connecteur au sec. /
Mantenha o conector seco.



English

Antimicrobial

Kensington keyboard with Antimicrobial protection is formulated to suppress the growth of odor and stain-causing microorganisms, and is not intended for use as a replacement to proper hygiene or for prevention of infectious illness.

Compatibility

Windows® 7 and Windows® 8 operating systems.

Common Troubleshooting Steps

1. Un-plug and re-plug the keyboard.
2. Plug the keyboard in to an alternate USB port or computer.

▲ HEALTH WARNING

Use of a keyboard, mouse, or trackball may be linked to serious injuries or disorders. Recent medical research of occupational Injuries has linked normal, seemingly harmless activities as a potential cause of Repetitive Stress Injuries (“RSI”). Many factors may be linked to the occurrence of RSI, including a person’s own medical and physical condition, overall health, and how a person positions and uses his or her body during work and other activities (including use of a keyboard or mouse). Some studies suggest that the amount of time a person uses a keyboard, mouse, or trackball may also be a factor. Consult a qualified health professional for any questions or concerns you may have about these risk factors.

When using a keyboard, mouse, or trackball, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, even if such symptoms occur while you are not working at your computer. **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL.** These symptoms can be signs of sometimes permanently disabling RSI disorders of the nerves, muscles, tendons, or other parts of the body, such as carpal tunnel syndrome, tendonitis, tenosynovitis, and other conditions.

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. Technical Support contact information can be found on the back page of this manual.

Web Support

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.

Telephone Support

There is no charge for technical support except long-distance charges where applicable. Please visit www.kensington.com for telephone support hours.

Please note the following when calling support:

- Call from a phone where you have access to your device.
- Be prepared to provide the following information:
 - Name, address, and telephone number
 - Name of the Kensington product
 - Make and model of your computer
 - System software and version
 - Symptoms of the problem and what led to them

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

SHIELDED CABLES: In order to meet FCC requirements, all connections to equipment using a Kensington input device should be made using only the shielded cables.

FCC DECLARATION OF CONFORMITY COMPLIANCE STATEMENT

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Product Group, 1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA.

INDUSTRY CANADA CONFORMITY

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003

SAFETY AND USAGE GUIDELINES

1. In the absence of proper operation and if customer-initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off device and contact Kensington technical support: www.kensington.com.
2. Do not disassemble product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating ranges of 0° C (32° F) to 40° C (104° F).
3. If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.

Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. Pro Fit is a trademark of ACCO Brands. Windows 7 and Windows 8 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

© 2015 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 04/15

Français

Antimicrobien

Le clavier Kensington avec protection antimicrobienne est conçu pour supprimer la croissance de microorganismes sources d'odeurs et de tâches, et il n'est pas prévu pour remplacer une hygiène correcte ou pour empêcher les maladies infectieuses.

Compatibilité

Systèmes d'exploitation Windows® 7 et Windows® 8.

Conseils de dépannage

1. Débranchez et rebranchez le clavier.
2. Branchez le clavier dans un autre port USB ou sur un autre ordinateur.

▲ AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SANTÉ

L'utilisation d'un clavier, d'une souris ou d'un trackball peut entraîner des blessures ou des troubles graves. Au cours de ces dernières années, les recherches médicales dans le domaine des maladies professionnelles ont porté sur des activités normales et apparemment inoffensives, susceptibles de provoquer toute une série de problèmes désignés sous le terme générique de Syndrome de Stress Répétitif (RSI en anglais). De nombreux facteurs peuvent entraîner l'apparition du Syndrome de Stress Répétitif, notamment la condition physique et médicale d'une personne, son état de santé général, et la position qu'elle adopte pour travailler ou exercer d'autres activités (dont l'utilisation d'un clavier ou d'une souris). Certaines études indiquent que la durée d'utilisation

d'un clavier, d'une souris ou d'un trackball peut également représenter un facteur. Consultez un professionnel de la santé qualifié pour toute question concernant ces facteurs de risque.

Lorsque vous utilisez un clavier, une souris ou un trackball, il se peut que vous ressentiez des sensations pénibles au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties de votre corps. Néanmoins, si vous êtes victime de symptômes tels qu'un malaise persistant ou récurrent, des douleurs, des pulsations rythmées, des endolorissements, des fourmillements, des engourdissements, des sensations de brûlure, ou des raideurs, même si ces symptômes apparaissent lorsque vous n'utilisez pas votre ordinateur. **N'IGNEZ PAS CES SIGNES D'AVERTISSEMENT. FAITES APPEL AU PLUS VITE A UN PROFESSIONNEL DE LA SANTE.** Ces symptômes peuvent être les signes de troubles de Syndrome de Stress Répétitif invalidant parfois à vie les nerfs, les muscles, les tendons, ou d'autres parties du corps (syndrome du canal carpien, tendinite, paraténosite, et autres conditions, par exemple).

Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés.

Assistance Web

Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : www.support.kensington.com.

Support téléphonique

L'assistance technique est gratuite, à l'exception des coûts d'appel longue distance. Veuillez consulter le site www.kensington.com pour les heures d'ouverture de l'assistance téléphonique. En Europe, l'assistance technique est disponible par téléphone du lundi au vendredi, de 9h00 à 21h00.

Veuillez noter ce qui suit lors d'une demande d'assistance :

- Vous devez avoir accès à votre périphérique lorsque vous appelez l'assistance technique.
- Les informations suivantes vous seront demandées:
 - Nom, adresse et numéro de téléphone
 - Nom du produit Kensington
 - Fabricant et modèle de votre ordinateur
 - Logiciel et version de votre système
 - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

DECLARATION DE LA COMMISSION FEDERALE DES COMMUNICATIONS (FCC) SUR L'INTERFERENCE DES FREQUENCES RADIO

Remarque : Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limitations s'appliquant aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en allumant puis éteignant l'équipement), vous êtes invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures citées ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.

MODIFICATIONS : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

CABLES BLINDES : afin d'être reconnues conformes à la réglementation FCC, toutes les connexions établies sur un équipement utilisant un périphérique d'entrée Kensington doivent être effectuées uniquement à l'aide des câbles blindés fournis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour ce périphérique est Kensington Computer Products Group, 1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, Etats-Unis.

INDUSTRY CANADA CONFORMITY

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION DE CONFORMITE D'INDUSTRIE CANADA

1. En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le client s'avère infructueux, éteindre le dispositif et appeler l'assistance technique de Kensington. www.kensington.com.
2. Ne pas démonter le produit ou le faire entrer en contact avec des liquides, l'exposer à l'humidité ou à des températures sortant des plages opérationnelles spécifiées, qui vont de 0° C à 40° C.
3. Si votre produit est exposé à des températures extrêmes, l'éteindre et laisser la température revenir à la plage opérationnelle normale.

Kensington et le nom et le design ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Pro Fit est une marque commerciale d'ACCO Brands. Windows 7 et Windows 8 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2015 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 04/15

Português Do Brasil

Antimicrobiano

O teclado Kensington com proteção antimicrobiana foi formulado para suprimir o desenvolvimento de microrganismos que provocam odores e manchas e não se destina ao uso para substituir medidas corretas de higiene ou à prevenção de doenças infecciosas.

Compatibilidade

Compatibilidade Sistemas operacionais Windows® 7 e Windows® 8.

Passos Comuns para a Solução de Problemas

1. Desconecte e reconecte o teclado.
2. Conecte o teclado a uma porta USB ou computador alternativo.

▲ ALERTA DE SAÚDE

O uso de um teclado, mouse ou trackball pode estar relacionado a sérias lesões ou enfermidades. Pesquisas médicas recentes sobre lesões ocupacionais relacionaram atividades normais, aparentemente inofensivas, como um possível motivo de Lesões por Esforço Repetitivo (LER). Muitos fatores podem estar relacionados à ocorrência de LER, inclusive a própria condição clínica e física da pessoa, a saúde geral e como a pessoa posiciona e usa seu corpo durante o trabalho e outras atividades (inclusive o uso de um teclado ou mouse). Alguns estudos sugerem que a quantidade de tempo que uma pessoa usa um teclado, mouse

ou trackball também pode ser um fator. Consulte um profissional de saúde qualificado para esclarecer quaisquer dúvidas ou preocupações que possa ter sobre esses fatores de risco.

Ao se usar um teclado, mouse ou trackball, é possível que se experimente um desconforto ocasional nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. Porém, caso se experimente sintomas persistentes ou recorrentes de desconforto, dor, palpitação, dor constante, formigamento, amortecimento, sensação de queimação ou rigidez, mesmo que tais sintomas ocorram quando não se está trabalhando no computador. **NÃO IGNORE ESSES SINAIS DE ALERTA. CONSULTE IMEDIATAMENTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO.** Esses sintomas podem por vezes ser sinais de distúrbios provocados por LER que provocam incapacitação permanente dos nervos, músculos, tendões ou outras partes do corpo, como Síndrome do Túnel do Carpo, tendinite, tenossinovite e outras patologias.

Suporte Técnico

Encontra-se disponível suporte técnico para todos os usuários registrados de produtos da Kensington. As informações de contato do Suporte Técnico podem ser encontradas na contracapa desse manual.

Suporte via Internet

É possível encontrar a solução do seu problema na seção Perguntas Frequentes (Frequently Asked Questions, FAQ) da área de suporte no website da Kensington:

www.support.kensington.com.

Suporte Telefônico

Não são cobradas tarifas telefônicas para o suporte técnico, exceto tarifas de longa distância, quando aplicáveis. Visite **www.kensington.com** para saber os horários do suporte telefônico.

Ao ligar para o suporte observe o seguinte:

- Ligue de um telefone de onde você conte com acesso ao seu aparelho.
- Esteja pronto para fornecer as seguintes informações:
 - Nome, endereço e número telefônico
 - Nome do produto da Kensington
 - Marca e modelo do seu computador
 - Software do sistema e versão
 - Sintomas do problema e o que levou à ocorrência desses

INSTRUÇÃO DE INTERFERÊNCIA DE RADIOFREQUÊNCIA DA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (COMISSÃO FEDERAL DE COMUNICAÇÕES DOS EUA)

Este dispositivo foi testado e cumpre com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites destinam-se a oferecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia em radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode provocar interferência prejudicial em comunicações de rádio.

Porém, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação especial. Caso esse equipamento provoque interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, incentivamos o usuário a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou mudar de local a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele no qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

MODIFICAÇÕES: Modificações não aprovadas expressamente pela Kensington podem invalidar o direito do usuário operar o dispositivo sob as normas da FCC e não devem ser efetuadas.

CABOS BLINDADOS: A fim de atender às exigências da FCC, todas as conexões ao equipamento que usa um dispositivo de entrada da Kensington devem ser efetuadas apenas por meio dos cabos blindados.

INSTRUÇÃO DE DECLARAÇÃO DE CUMPRIMENTO DE CONFORMIDADE DA FCC

Esse produto está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Esse dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação não desejada. Conforme definido na Seção 2.909 das Normas da FCC, a parte responsável por esse dispositivo é o Kensington Computer Product Group, 1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA.

CONFORMIDADE COM A INDÚSTRIA DO CANADÁ

Esse aparato digital Classe [B] está em conformidade com a ICES-003 canadense

DIRETRIZES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

1. Caso o equipamento não opere corretamente e se a solução de problemas iniciada pelo cliente não for bem-sucedida, desligue o dispositivo e entre em contato com o suporte técnico da Kensington: www.kensington.com.
2. Não desmonte o produto ou o exponha a líquidos, umidade, condensação ou temperaturas fora da faixa de operação especificada, de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).
3. Caso seu produto seja exposto a temperaturas fora dessa faixa, desligue-o e deixe a temperatura retornar à faixa de operação normal.

O nome e o design da Kensington e da ACCO são marcas comerciais registradas da ACCO Brands. Kensington Promise é uma marca de serviço da ACCO Brands. Pro Fit é uma marca comercial registrada da ACCO Brands. Windows 7 e Windows 8 são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países. Todas as demais marcas comerciais registradas e não registradas pertencem a seus respectivos proprietários.

© 2015 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. É vedada qualquer cópia, duplicação ou outra reprodução dos conteúdos deste documento sem o consentimento por escrito do Kensington Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 04/15

Technical Support / Assistance technique / Suporte Técnico

Australia	1300 881 931	Nederland	010 713 1882
België / Belgique	02 401 2395	New Zealand	0800 539 26273
Brasil	14 3235-4003	Norway	80017520
Canada	1 800 268 3447	Österreich	0800 677 873
Denmark	80 250966	Polska	22 570 18 00
Deutschland	0692 222 3654	Portugal	800855802
España	911 146 735	Russia	007 495 933 5163
Finland	0800 9 15697	Schweiz / Suisse	044 580 6667
France	01 7671 0404	Sweden	08 5033 6577
Hungary	06 20 9430 612	United Kingdom	0203 364 5390
Ireland	01 431 1395	United States	1 800 535 4242
Italia	02 3604 7030	International Toll	+31 53 484 9135
México	55 15 00 57 00		



Kensington Computer Products Group
A Division of ACCO Brands
 1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor
 San Mateo, CA 94404

ACCO Brands Europe
 A Division of ACCO Brands
 Europe
 Oxford House, Oxford Road
 Aylesbury, Buckinghamshire,
 HP21 8SZ
 United Kingdom

ACCO Brands Canada Inc
 7381 Bramalea Rd
 Mississauga,
 ON L5S 1C4

ACCO Australia
 Level 2, 8 Lord St
 Botany NSW 2019
 Australia

Importado por ACCO Mexicana
S.A. de C.V.
 Circuito de la Industria Norte # 6,
 Corredor Industrial Toluca Lerma,
 Lerma México Cp. 52004
 R.F.C. AME640229-1W3

Acco Brands Chile S.A.,
 Avda. San Josemaría
 Escrivá de Balaguer N°5773
 Vitacura, C.P. 7640870
 Santiago, Chile

Importado e Distribuido por:
TILIBRA PRODUTOS DE PAPELARIA LTDA.
 CNPJ: 44.990.901/0001-43
 Rua Aymorés, 6-9 – Bauru/SP – Brasil
 CEP 17013-900
www.kensington.com.br

Designed in California, U.S.A. by Kensington
 Made in China

Patents Pending

www.kensington.com